

TÌM CÁC TÀI LIỆU Y TẾ TRÊN CÁC MẠNG ĐIỆN TỬ CHO CÔNG ĐỒNG VIỆT NAM

Tài liệu này được soạn thảo bởi Bà Ellen Howard, cùng với sự cộng tác của các quý vị sau đây: Nancy Press, Nguyễn Nga, Phạm Như-Ý, Phạm Jay, Christine Wilson Owens và sự hỗ trợ của Bà Kim Lundgreen và Ông Nguyễn Công Khanh.

Lưu Ý: Dự án Truy Cập Thông Tin Y Tế không có chủ đích cung cấp cố vấn về vấn đề y khoa riêng biệt, nhưng để giúp người sử dụng có được các tài liệu để hiểu rõ hơn về sức khỏe của mình. Các lời khuyên về y khoa không được cung cấp, vì vậy bạn cần đến tham khảo với các bác sĩ chuyên môn để định bệnh và được trả lời về các câu hỏi liên quan riêng đến bạn.

Muốn biết thêm các thông tin của Dự án Truy Cập Thông Tin Y Tế, xin hãy xem: <http://depts.washington.edu/ethnomed/HMCproject/HMCtrainer.html>

Làm thế nào để tìm được các Thông Tin Y Tế: Hãy đọc phần Mục Đích của trang Mạng Lưới, sau đó tìm các trang Mạng Lưới có gạch dưới để xem thí dụ và thực tập. Để ghi nhớ Mạng lưới mà mình muốn, hãy nhấn *Favorites / Add* và nhấn *OK*, hay nhấn *Bookmarks / Add*. Hãy cố làm ngay trang Mạng Lưới này thành một *Favorite* hay một *Book Mark* để bạn có thể trở lại trang này một cách dễ dàng khi bạn sử dụng máy điện toán. Sau khi xem những trang Mạng Lưới có gạch dưới khác, hãy dùng mũi tên Back để trở về lại trang này.

Để bắt đầu học cách tìm các thông tin về Y Tế, hãy đọc và xem các thí dụ và thực hành phần Mục Đích 1-7 và bạn sẽ: xem được những sự kiện thông tin về y tế trong đời sống của người Việt, học được cách những nguồn thông tin này được xếp đặt như thế nào, hiểu được những loại thông tin thích đáng về y tế, biết được ai là những người thu lượm và ấn hành các thông tin về y tế, biết cách chọn lựa cẩn thận các thông tin thích hợp về y tế, biết suy nghĩ những cách khác nhau để đặt các câu hỏi về y tế, và biết cách xem được các mạng lưới về y tế.

Mục Đích 1-7

1. Biết Được Các Sự Kiện về Y Tế Trong Đời Sống Của Người Việt

- A. Hãy nghĩ đến các thí dụ trong đời sống thường nhật mà các thông tin về y tế đã giúp bạn và cộng đồng bạn như thế nào.
- B. Một thí dụ hữu ích của thông tin y tế cho nhiều người là làm sao tìm được sự bảo vệ về y tế. Trên Mạng Lưới Northwest Justice Project, bạn có thể biết cách tìm được sự bảo vệ y tế của King County, Washington.

Thí Dụ: [Northwest Justice Project Web site](#)

<http://www.nwjustice.org/docs/5905.html>

2. Biết Được Cách Các Nguồn Thông Tin Được Xếp Đặt Như Thế Nào

- A. **Danh Sách Các Đề Mục Từ A-Z:** Có nhiều mạng lưới có danh sách các đề mục từ A-Z. Chúng ta gọi là danh sách theo mẫu tự. Các chữ “Alcoholism”(nghiện rượu) và “Allergies”(dị ứng) được xếp cạnh nhau, nhưng chúng không liên hệ trong một đề mục, chỉ vì chúng được bắt đầu bằng mẫu tự A. Điều này cũng giống những bảng chú dẫn ở phần cuối của một cuốn sách.
- Thí Dụ: Medlineplus . <http://www.medlineplus.gov/> có một danh sách từ A-Z của các đề mục y tế.
- Thực Tập: Medlineplus <http://www.medlineplus.gov/> nhấn “D” trên mục lục A-Z để tìm đề mục “Diabetes”(tiểu đường).
- B. **Các Nhóm Đề Mục:** Nhiều mạng lưới có nhiều đề mục nhóm lại với nhau để cho một đề mục được xếp cạnh những đề mục tương tự. Chữ “Kidneys”(thận) và “Lung”(phổi) được xếp cạnh nhau vì chúng cùng là bộ phận của cơ thể. Điều này cũng giống như bảng mục lục ở phần đầu của một cuốn sách. Khi mà bạn tìm được một đề mục tổng quát, bạn có thể nhấn lên chữ đó để tìm thêm các đề mục mà bạn muốn.
- Thí Dụ: Medlineplus <http://www.medlineplus.gov/> có nhóm những đề mục tương tự.
- Thực Tập: Medlineplus <http://www.medlineplus.gov/> Hãy tìm nhóm đề mục “Demographics”(dân số) và nhấn “Seniors Health”(sức khỏe cao niên) để tìm và nhấn vào đề mục “Diabetes”(tiểu đường).
- C. **Cách Tìm Bằng Các Từ Chính:** Bạn có thể đánh chữ của một từ chính hay nhiều từ chính trong hộp tìm kiếm Search để tìm các trang của mạng lưới. Bạn có thể tìm toàn thể Mạng Lưới bằng cơ cấu tìm kiếm như “Alltheweb” hay “Google”.
- Thí Dụ: Alltheweb <http://www.alltheweb.com/> hãy dùng cơ cấu tìm kiếm.
- Thực Tập: Alltheweb <http://www.alltheweb.com/> Đánh chữ “insulin” vào hộp tìm kiếm search rồi nhấn “SEARCH”.
- Thí Dụ: Google <http://www.google.com> hãy dùng cơ cấu tìm kiếm.
- Thực Tập: Google <http://www.google.com>
Đánh chữ “insulin” vào hộp tìm kiếm rồi nhấn “GO”.

Lưu Ý: Đôi khi có những trở ngại trong khi dùng các từ chính. Khi những chữ có nhiều hơn một ý nghĩa, hệ thống tìm kiếm có thể không tìm được ý nghĩa của chữ mà bạn muốn. Thí dụ chữ “AIDS” có thể có ý nghĩa là một bệnh do HIV gây ra hay cũng có nghĩa là những máy để giúp nghe cho rõ. Trong một vài hệ thống tìm kiếm, như Midlineplus, có thể giúp bạn tìm được điều bạn muốn dù bạn đánh chữ sai. Nhưng một vài hệ thống tìm kiếm khác cần phải đánh đúng chữ.

D. **Tim một chữ trong một trang:** Khi bạn muốn tìm một chữ cá biệt trong một trang của một Mạng Lưới, hãy nhấn *Edit / Find* và đánh chữ mà bạn muốn tìm; rồi nhấn *Find Next / OK*. Chữ đó sẽ được tô nổi bật lên nếu chữ đó có trong trang của Mạng Lưới. Hay là, nghĩ đến một chữ nào mà bạn muốn tìm, tưởng tượng chữ đó giống như thế nào rồi nhìn nhanh đến cuối trang tìm ngay một hay hai chữ đó.

3. Hiểu Biết được những loại Thông Tin Thích Hợp Về Y Tế

A. **Cho Những Người Chuyên Nghiệp:** Các tài liệu nghiên cứu có những thông tin viết bởi các Bác Sĩ và Điều Dưỡng để cho các Bác Sĩ và các Điều Dưỡng đọc. Những tài liệu này thường khó hiểu nếu bạn không học những chữ đặc biệt này trong trường điều dưỡng hay y khoa.

Thí Dụ: Các bệnh nhân cao niên có nên cho họ biết họ bị ung thư hay không? Bản điều tra phỏng vấn của những người cao tuổi

<http://www.pubmedcentral.nih.gov/articlerender.fcgi?tool=pubmed&pubmedid=11711408>

của A Ajaj, viên chức Hộ Tịch Đặc Biệt, M P Singh,

Viên chức Quản Nhiệm Thâm Niên, A J J Abdulla, Bác Sĩ Cố Vấn.

B. **Cho Mọi Người Như Chúng Ta:** Những thông tin từ các tài liệu nghiên cứu thường dùng cho các nhà giáo dục y tế để viết các tài liệu riêng biệt *cho những người còn lại như chúng ta* đọc

Thí Dụ: Finding a Balance (Tìm sự thăng bằng)

<http://www.mayoclinic.com/invoke.cfm?id=MC00014>

của những nhà Giáo Dục Y Tế tại Mayo Clinic.

Thí Dụ: Medlineplus <http://www.medlineplus.gov/>

hay Healthfinder <http://www.healthfinder.gov/> đều có các nguồn thông tin viết để cho những người bình thường có thể hiểu được.

Các nhà Giáo Dục Y Tế thường đồng ý với nhau viết những tài liệu để đọc cho những người như chúng ta. Những tài liệu viết bởi các nhà giáo dục y tế thường là những tài liệu tốt nhất cho chúng ta.

Thí Dụ: Facts and Information on Tobacco (những sự kiện và thông tin về thuốc lá).

C. **Cho Báo Chí, Các Cuộc Hội Luận, Các Đài Truyền Hình Và Truyền Thanh:** Những nguồn tin này thường chỉ cho ta một ít điều về một đề mục. Khi bạn nhìn thấy một điều gì trên Tí Vi/ truyền hình, thường thường bạn chỉ nhìn thấy một phần nhỏ của toàn thể hình ảnh.

Thí Dụ: Asian & Pacific American Health Forum (Nghị luận y tế của người Á châu và Thái bình dương).

D. **Thống Kê và Đồ Biểu:** Nhiều nhà nghiên cứu và các cơ quan chính phủ thu lượm các thống kê để lập thành các đồ biểu. Đồ biểu thường cho biết các dữ kiện về hàng trăm hay hàng ngàn người, nhưng thường không cung cấp được các tin tức riêng biệt về y tế của các bạn.

Thí Dụ: A Profile of Older Americans (Chân dung của những người Mỹ cao niên.)

4. Biết Được Ai Thâu Lượm Và Ấn Hành Các Thông Tin Về Y Tế

A. Chính quyền:

Thí Dụ: Facts on Digestive Disease (especially on Lactose Intolerance)

Thí Dụ: Những Bản Dịch Việt Ngữ về Các Đề Mục Y Tế

<http://www.mhcs.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/publications/3090.html>

B. Các Đại Học và Các Trường:

Thí Dụ: Arizona Smokers' Help Program (Chương trình Giúp Người nghiện Thuốc lá của Tiểu Bang Arizona.)

Thí Dụ: Liver Cancer Information in Vietnamese (Thông tin về Ung thư Gan bằng Việt ngữ.)

Thí Dụ: Mountain States Regional Genetic Services Network (chọn Regional Directory, Tất cả genetics trong NM.)

C. Các Tổ Chức Bất Vụ Lợi:

Thí Dụ: Native Seeds

Thí Dụ: Cancer Facts on Asian American (Những Sự kiện về Ung thư Gan của người Mỹ gốc Á.)

D. Thông Tin về Thương Mại và Quảng Cáo:

Hãy nghĩ đến những ai muốn bạn có những thông tin miễn phí. Nếu người nào đó muốn bạn có thông tin miễn phí, có lẽ bạn sẽ phải tìm những điều đó trên mạng lưới của họ.

Thí dụ, nếu hãng Coca-Cola muốn bạn biết uống nước Coke ngon, bạn không phải trả tiền để nghe điều đó!

Thí Dụ: Nature's Way

Thực Tập: AlltheWeb Để tìm ra nếu là một nhóm, một tổ chức hay một công ty có mạng lưới, hãy đánh chữ tên của nhóm hay công ty trong hộp tìm kiếm rồi nhấn "Search". Bạn có thể tìm thấy mạng lưới của họ.

Thí Dụ: Vitamin-etc.com Một lưới thương mại cung cấp các thông tin tham chiếu (e.g. như Tự điển Bách khoa)

E. Các Cá Nhân:

Một số cá nhân có Mạng Lưới riêng của họ.

Thí Dụ: Marty Howard's HIV/AIDS Page <http://www.marty-howard.com/>

Thí Dụ: <http://www.mendoza.com/nonengl.htm> Rick Mendoza và vợ ông ta có bệnh tiểu đường đã làm một Mạng Lưới liên kết với các thông tin hữu ích về bệnh tiểu đường, kể cả liên kết với thông tin bằng Việt ngữ!

Thí Dụ: Marijuana and Spirituality Cá nhân này có một ý kiến riêng về xử dụng cần sa. marijuana.http://www.marijuanauses.com/examples/m_and_spirituality.htm

5. Hãy chọn Lựa Chọn Các Thông Tin về Y Tế Thích Hợp

A. Biết Những Nguồn Tin Nào Được Tin Cậy:

Vì có rất nhiều nguồn thông tin về y tế, điều quan trọng là phải biết nguồn thông tin nào đáng tin cậy. Có nhiều cách lượng giá về những gì mà bạn đọc về y tế. Sau đây là một vài Mạng Lưới giúp bạn biết được những gì tốt nhất cho bạn:

Thí Dụ: Is this information good for me? Thông tin này có tốt cho tôi không?

Thí Dụ: Washington State Library Bạn là một ông tòa! Lượng giá các nguồn thông tin cho sự đáng tin cậy.

Thực Tập: Hãy suy nghĩ về một vài cách mà cộng đồng bạn tin chắc là nguồn tin đó có giá trị.

B. Hãy Trả lời Những Câu Hỏi Sau Để Quyết Định Mạng Lưới Đó Có Giá Trị:

Ai là người trách nhiệm về Mạng Lưới đó? Có ai là tác giả không? Thành tích của họ ra sao? Tác giả là một tổ chức hay một hội đoàn? Bạn có thể liên lạc với tác giả để biết thêm và đặt câu hỏi không? Nguồn tin và lưới đã có bao nhiêu lâu? Bạn có thể tìm được những nguồn tin mới hơn không? Những nguồn tin này có hợp hay không hợp với các nguồn tin mà bạn tin cậy không? Có những liên kết với các ý kiến khác không? Tài liệu này là cho các sự kiện hay những sự phán quyết? Có phải nguồn tin này về bạn, hay cho những người như bạn? Tại sao mạng lưới này được thiết lập? Có phải để buôn bán? Để thuyết phục? Để ủng hộ cho một nghị trình? Để thông tin? Có phải là những quảng cáo không và chúng có liên hệ đến mạng lưới không?

C. Mạng Lưới Thuộc Về Loại Gì?

Chữ viết tắt trong URL (địa chỉ các Mạng Lưới) có thể nói cho bạn biết mạng lưới thuộc loại nào:

.edu = về giáo dục

.org = về các tổ chức

.gov = về chính quyền

.net = về các Mạng/Tiện ích (điện toán)

.mil = về quân sự

.com = về thương mại

6. Hãy Nghĩ Để Đặt Câu Hỏi Về Y Tế Bằng Nhiều Cách Khác

A. Dùng Các Từ Khác Làm Rõ Nghĩa Câu Hỏi Và Đề Mục:

Hãy lấy ra từng phần của câu hỏi, dùng các từ đồng nghĩa, và nghĩ xem những cách thay thế khác để xác định một câu hỏi hay đề mục đó là phần quan trọng trong sự tìm kiếm trên internet cho các sự trả lời về các câu hỏi y tế của bạn.

B. Hãy Tả Ra Ai Là Người Cần Sự Thông Tin Đó:

Hãy nghĩ đến những từ để tả bạn hay cộng đồng bạn. Nghĩ đến những từ khác nhau có thể dùng đến. Những thí dụ của những cặp chữ sau đây có thể tả cùng một người: "Senior" (cao niên) hay "elder" (người già), "female" (phái nữ) hay "woman" (đàn bà), "male" (phái nam) hay "man" (đàn ông), "teen" (thiếu niên, choai choai) hay "teenager" (vị thành niên), và "child" (trẻ em) hay "youth" (thanh niên).

THỰC TẬP: Medlineplus. Đánh các từ trên, từng từ một trong hộp tìm kiếm để xem các kết quả trả lời.

C. Hãy Diễn Tả Ra Nguồn Thông Tin Nào Cần:

Hãy nghĩ đến những từ để diễn tả các vấn đề y tế. Nghĩ đến những từ khác nhau có thể dùng đến. Lấy các thí dụ của các từ khác nhau có thể diễn tả cùng một vấn đề y tế: "alcoholism" (nghiện rượu) hay "drug abuse" (nghiện ma túy) hay "substance abuse" (nghiện/ghiền thuốc có chất hại). Và "high blood pressure" (cao máu) hay "hypertension" (bệnh cao áp huyết)

THỰC TẬP: Medlineplus. Đánh các từ trên, từng từ một trong hộp tìm kiếm để xem các kết quả trả lời.

7. Hãy Xem Một Số Các Mạng Lưới Về Y Tế Thích Hợp

A. Những Nguồn Tin Y Tế Bằng Anh Ngữ:

Medlineplus: Điểm khởi đầu tốt nhất cho các câu hỏi về y tế: lưới này có các nguồn tin về nhiều đề mục y tế cũng như y khoa.

<http://www.medlineplus.gov/>

Healthfinder: Liên kết với các nguồn tin y tế đáng tin cậy từ chính phủ liên bang và các nguồn khác, có nhiều mục để đọc.

<http://www.healthfinder.gov/>

DIRLINE: Danh Mục gồm hàng ngàn tổ chức y tế, những nhóm hỗ trợ, và các đường dây điện thoại cấp thời.

<http://dirline.nlm.nih.gov/>

CDC: Centers for Disease Control

<http://www.cdc.gov>

Healthlinks (Đại học Washington): Trang Giáo dục Bệnh nhân

<http://healthlinks.washington.edu/toolkits/patient.html>

Seattle-King County Public Health: Các tin tức, dịch vụ, y viện, chương trình và nhiều mục nữa của địa phương

<http://www.metrokc.gov/health/>

WebMD: Một cơ sở dữ liệu gồm hàng ngàn các đề mục liên quan đến Y tế

<http://my.webmd.com>

HealthLinksUSA: Một cơ sở dữ liệu tốt với một cơ cấu tìm kiếm dễ dàng và gồm cả phân mục của các từ chính

<http://www.healthlinkusa.com>

B. Thông Tin Y Tế Bằng Việt Ngữ:

Liên kết với các mạng lưới của Việt Nam có nguồn tin về bệnh tiểu đường

<http://www.multilingualdiabetes.org/multilingualdiabetes/Vietnamese/index.htm>

Dự Án Bệnh Tiểu Đường của Mellitus Cho Cộng Đồng Việt Nam được bảo trợ bởi nhiều nhóm văn hóa Việt Nam

Thông Tin Về Bệnh Tâm Trí (bằng Việt ngữ)

<http://www.atmhn.unimelb.edu.au/library/brochures/brochures.html>

Rượu, Thuốc Lá và Ma Túy dùng những ấn bản bằng Tây Ban Nha, Anh Ngữ, Việt Ngữ

<http://www.lcad.org/facts.html>

Y Tế Phụ Nữ Cho Người Á Châu Và Thái Bình Dương về khám nghiệm ung thư cổ tử cung

<http://www.apanet.org/~fdala/>

<http://www.songmanh.com>

Sức Khỏe Là Vàng- Dự Án Vietnamese Community Health Promotion : UCSF về ung thư

<http://www.suckhoelavang.org/>

Dịch Vụ Thông Dịch Và Dịch Thuật Miễn Phí cho HIV/AIDS

<http://www.asiac.org/lahp-language.asp>

Không Quá Đủ Cho Đường Lactose gồm thêm nhiều đề mục khác ảnh hưởng cho cơ thể, dùng vitamin và nhiều mục khác nữa (**English**)

<http://www.Vitamins-etc.com>

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au.health-public-affairs/mhcs/publications/3090.html>

(Truyền thông đa văn hóa về các đề mục y tế, bệnh AIDS, ung thư, ma túy, bệnh tâm trí bằng nhiều ngôn ngữ)

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/>

<http://www.mhcs.health.nsw.gov.au/pubs/multilingual/>

<http://www.apiahf.org/>

(Hội luận về y tế của các người Mỹ gốc Á và Thái Bình Dương)

<http://www.apiahf.org/programs/cancerfacts.html>

(Các dữ kiện về ung thư khác cho người Mỹ gốc Á của Hội Đồng Ung Thư Đa Văn Hóa)

<http://www.cancer.mednet.ucla.edu/patientinfo/index.html>

(Thử nghiệm và y vụ tại y viện) (English)

<http://iccnetwork.org/cancerfacts.htm>

http://www.apamsa.org/resources/uequal_burden_of_cancer.html

<http://www.ccrca.org.Spotlight/March00.pdf> (Ung thư gan bằng Anh ngữ)

<http://www.liver.stanford.edu/index.html>

<http://www.liver.stanford.edu/brochures.html>

<http://www.liver.stanford.edu/personal.html>

<http://www.liver.stanford.edu/statistics.html>

(Bảng Việt ngữ- của Trung Tâm nghiên cứu về gan của người Á Châu, Đại học Stanford)

<http://www.modelminority.com/society/cancer.htm> (Người Mỹ gốc Á và ung thư: một dữ kiện)

<http://www.dhs.vic.gov.au/phb/language.htm#vietnamese> (Tài liệu Y Tế Công Cộng bằng Việt ngữ từ Úc Đại Lợi về con chấy, bệnh dạ dày và ruột, sự nguy hiểm về sự truyền bệnh của bệnh hoa liễu, viêm gan B, viêm gan C, thông tin về chủng ngừa, các dữ kiện về bệnh lao phổi)

Ethnomed University of Washington/Harborview có các nguồn thông tin về y tế và văn hóa, một phần về giáo dục bệnh nhân lao và suyễn, bằng Việt ngữ và các ngôn ngữ khác

<http://ethnomed.org/ethnomed/cultures/vietnamese/vietnamese.html>

Y Tế Cho Người Ty Nạn Và Di Dân Thông tin về văn hóa của Charles Kemp tại Đại học Baylor

Trung Tâm Nghiên Cứu Mùa Màng Mới Và Sản Phẩm Của Cây của trường Đại Học Purdue

Những Nghiên Cứu Về Các Nước Của Thư Viện Quốc Hội hãy tìm nguồn tin Việt Nam về văn hóa

<http://lcweb2.loc.gov/frd/cs/vntoc.html>

Vietbao.com Báo Việt ngữ cho người Việt hải ngoại

<http://vietbao.com>

Are Herbs Good Medicine?

<http://my.webmd.com/content/article/1668.51113>

Ginger:

<http://my.webmd.com/content/article/4046.1917>

Garlic:

<http://my.webmd.com/content/article/4046.1914>

Ginseng:

<http://my.webmd.com/content/article/4046.1915>

A Buddhist Page by Binh Anson: with links to Vietnamese and English pages

<http://www.saigon.com/%7Eanson/>

A Catholic Web Page: In Vietnamese

<http://www.vietcatholic.net/>

Bible Reading: read or listen to Bible readings in Vietnamese

<http://www.catholic.org.tw/vntaiwan/vietbibl.htm>

<http://www.vietchristian.net/kinhthanh/>

Boat People No Longer: Canadian Museum of Civilization includes Vietnamese history and photos

<http://www.civilization.ca/cultur/vietnam/vimus01e.html>

<http://www.hopeway.org/lifehelps/hlp4dep.asp>

(Đề mục bệnh buồn phiền bằng cả Anh ngữ và Việt ngữ đối chiếu)

Seattle Public Library
<http://www.spl.lib.wa.us/>

City of Seattle Community Technology:
<http://cityofseattle.net/tech/>

Search Engines:

Google: www.google.com
Microsoft: www.msn.com
Yahoo: www.yahoo.com
All the Web: www.alltheweb.com

Kiểm Điểm Lại Bạn Đã Học Được Những Gì

- A. Những thông tin về y tế. Bạn có thể tìm được các nguồn thông tin trên internet.
- B. Các nguồn thông tin được xếp theo các cách khác nhau: theo mẫu tự, theo các nhóm có chủ đề tương tự, theo sự tìm kiếm dựa vào các từ chính.
- C. Những loại thông tin y tế thích đáng: cho chúng ta hay cho các nhà chuyên nghiệp, thống kê, đồ biểu, báo cáo tin tức.
- D. Ai thu lượm và ấn hành các thông tin y tế: chính quyền, các trường đại học, thương mại, cơ quan bất vụ lợi, và các cá nhân.
- E. Làm sao chọn cẩn thận được các thông tin y tế có giá trị bằng cách hỏi: Ai là tác giả của nguồn thông tin? Tác giả có thành tích không? Nguồn thông tin là ý kiến hay là sự kiện? Nguồn tin có bao nhiêu lâu rồi? Bạn có thể tìm ra sự khác biệt hay tương tự với các nguồn tin khác không?
- F. Hãy nghĩ các cách khác nhau để đặt những câu hỏi về y tế: Cố dùng các từ khác nhau mà cùng có nghĩa tương tự để diễn tả một đề mục mà bạn đang cố tìm.
- G. Một số các mạng lưới có giá trị về y tế: Có những thông tin y tế sẵn sàng trên internet

bằng Việt ngữ hay Anh ngữ. Có những mạng lưới có các thông tin về nhiều đề mục y tế khác nhau, và có một số mạng lưới tập trung vào một đề mục hay đề tài y tế

Khuôn mẫu của bài này được trình bày bởi bà Nancy Press